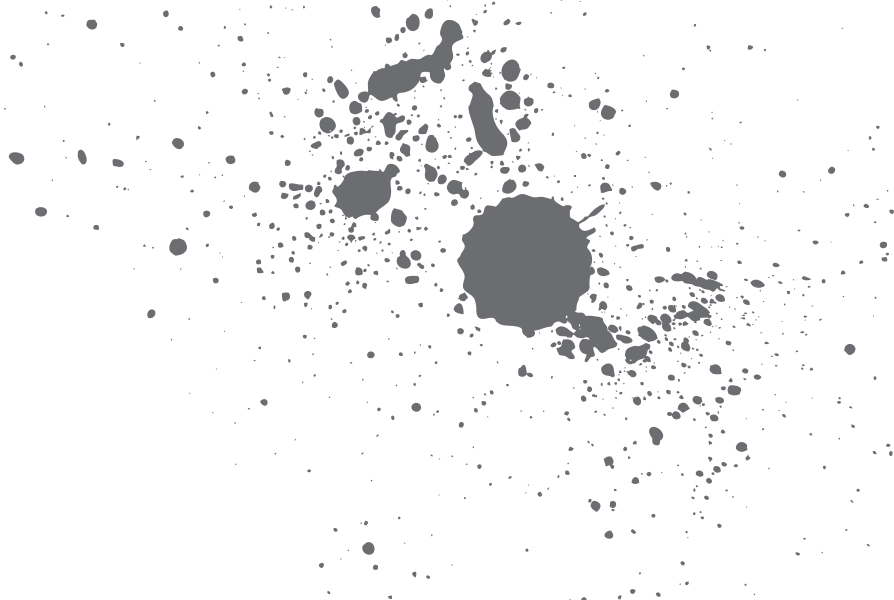
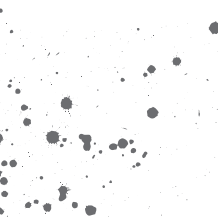


Содержание

Глава 1. Могила для двоих	11
Глава 2. С днем рождения!	15
Глава 3. Незабываемый спуск	19
Глава 4. Плохие новости	23
Глава 5. Несчастный случай	27
Глава 6. Неожиданный пассажир	31
Глава 7. Курс на Дублин	35
Глава 8. Замок-аббатство Мисти	39
Глава 9. Похороны Леонарда	43
Глава 10. Мрачная тайна	47
Глава 11. Пугающий портрет	51
Глава 12. Одержимость лорда Вексфорда ...	55
Глава 13. Подозрения Эрика	59
Глава 14. Откровения Деклена	63
Глава 15. Видение в грозу	67
Глава 16. Завещание	71
Глава 17. Опасное наследство	75
Глава 18. Партнер Леонарда	79



Глава 19. Врем бабушке	83
Глава 20. Таинственный гость	87
Глава 21. Еще чеснока, пожалуйста!	91
Глава 22. Долгая ночь	95
Глава 23. Лампа на камине	99
Глава 24. Таинственный медальон	103
Глава 25. Дама с единорогом	109
Глава 26. В склепе	115
Глава 27. Звонок в службу спасения	119
Глава 28. Кто такой мистер Гэллахер	123
Глава 29. Внутри саркофага	127
Глава 30. Кельтский крест	133
Глава 31. Роковое падение	137
Глава 32. Два обиженных призрака	141
Глава 33. Решение Фоглера	145
Глава 34. Монах в западне	149
Глава 35. Допросы	153
Глава 36. Подарок для Эрика	157







Глава 1

Могила для двоих

Поначалу кругом царил сплошной мрак. Эрик Фоглер открыл глаза, рассудок его был замутнен. «Где я?» Кто-то ударил его по голове, и он потерял сознание. Что произошло потом? Он потянулся ко лбу левой ладонью — потрогать то место, где образовалась здоровенная шишка размером со сливу. Но при этом наткнулся на ледяную руку и замер. После чего услышал глубокое дыхание в нескольких сантиметрах от своего лица.

В это самое мгновение он понял, где находится. И крепко зажмурился, чтобы выкинуть из головы жуткую мысль. Невозможно, невозможно! Не может такого быть... Эрик снова открыл глаза, вокруг по-прежнему был мрак. Он поднял вверх правую руку. Пальцы дрожали. Пустота. Еще немного выше. Снова пустота. И вдруг рука его уперлась во влажный камень саркофага. Он с трудом сглотнул слюну. Как долго он протянет в этой гробнице? На сколько хватит кислорода?

Эрик снова почувствовал совсем рядом со своей шей дыхание Альберта Циммера, похожее на дыхание леопарда. Спокойное, размеренное, словно тот спал мирным сном. А вот Фоглер дышал совсем иначе: рывками, тревожно, на грани панической атаки.

— Я не хочу умирать! — завопил он что было мочи, безжалостно сжимая руку своего товарища.

Он умрет. Может, товарищу нет до этого дела, а вот ему еще как есть.

— Я не хочу умирать! — снова выкрикнул Эрик и, видя, что тот не реагирует, схватил его за нос.

Альберту хотелось продолжать спать и видеть во сне нежный образ девушки, но ничего другого не оставалось, кроме как открыть глаза и рывком сдернуть с себя сжимавшие его нос пальцы.

— Можно узнать, что ты делаешь, Фоглер? — спросил он раздраженно.

И прежде чем Эрик успел ответить, почувствовал сильную боль в виске и резкий запах тухлого чеснока. А потом вспомнил склеп и мощный удар, после которого потерял сознание.

— Где мы?

— А ты как думаешь? — парировал Эрик надменно.

— ...В гробнице одного из монахов, — рассудил молодой человек, потрогав поверхность камня.

— Мы в ловушке, — заныл Фоглер. — Мы в ловушке... По твоей вине! — гневно упрекнул он товарища.

— Фоглер, сейчас не время.

— Я умру! — завопил юноша в ужасе.

На лице Альберта Циммера изобразилось смирение.

— Мы не должны были подходить к тому портрету. Ведь дворецкий нас предупреждал, — с чувством произнес Эрик.

— Да ладно, приятель!.. Ты по-прежнему веришь в эту нелепую историю?

— Это не нелепая история, Циммер! Посмотри, где мы оказались, — напомнил он товарищу гневно, безуспешно пытаясь приподнять каменную плиту, покрывавшую саркофаг.

— Проклятие леди Брайанны де Лаут, — произнес тот жутким голосом.

— Как это мило! Ты такой остроумный!.. Не мог бы ты мне помочь это открыть?

— Ладно, ладно.

Они уперлись ладонями в поверхность каменной плиты, закрывавшей саркофаг.

— В какую сторону толкаем? — спросил Циммер.

— Влево на счет «три». Готов?

— Да!

— Один, два, три!

Они с силой сжали зубы и толкнули. На шее у Эрика вздулась вена, напряженная и горячая, будто она вот-вот лопнет. Альберт в темноте перевел взгляд на шею юноши. Может, этот фрик с напояженными волосами прав? И они навсегда останутся в склепе замка Мисти? Окажутся тут взаперти на века? Несмотря на их усилия, плита сдвинулась едва ли на миллиметр. В тишине слышно было, как сопел Фоглер, потерянный, удрученный.

— Попробуем еще разок? — предложил Альберт, пытаясь его подбодрить.

— Бесполезно! — воскликнул тот трагически.

— У тебя есть идея получше?

Эрик вздохнул с тоской. Он вспомнил Бремен — как далеко сейчас его улицы! — и свой дом. Он планировал насладиться несколькими свободными днями отдельно от отца и бабушки. Погулять по Рыночной площади, посидеть в кафе, полистать палеонтологический журнал. Однако события последних дней сложились так, что ему теперь предстоит обрести смерть в Ирландии, в маленьком графстве Лаут, неподалеку от Дроэды, в замке, принадлежавшем его дяде Леонарду Фоглеру.

— Ты хочешь выбраться или нет? — поторопил его Альберт.

Ну конечно, он хотел выбраться. Эрик снова поднял руки и уперся в крышку саркофага. И сосчитал до трех. Они толкнули по сигналу, но ничего не получилось. На протяжении следующих нескольких минут они пробовали еще и еще, после чего Эрик сдался.

— Мы никогда отсюда не вылезем, Циммер! — предрек он. — Мы погибли!

— Дай подумать... Доставай сотовый!

— Ну на, на, — ответил тот, засовывая руку в правый карман брюк Passion. — Аккумулятор почти полностью разряжен.

— По крайней мере, можно позвонить в службу спасения.

— Сейчас включу. Ты думаешь, тут ловит сеть? Мы находимся на глубине нескольких метров под землей, где-то в забытом богом месте в Ирландии.

— У нас не слишком много вариантов, Фоглер.

— И что мы скажем полиции?

— Мы сделаем короткое и четкое сообщение. Скажем им, где находимся, название замка твоего дяди, графство, ближайший населенный пункт. Также объяснишь им, как добраться до склепа. Согласен?

— Они не успеют нас вызволить! — пророчествовал Фоглер. — Сколько кислорода осталось тут, внутри?

— Успокойся! Ты готов?

— Никогда не думал, что умру во исполнение проклятия.

— Опять ты!..

— По сути дела, — размышлял юноша вслух, — виноват не ты один.

— Да ладно!

— В действительности все это началось из-за моей бабушки.

Глава 2

С днем рождения!



Берта Фоглер дрожащими руками вскрыла конверт. Сын Франк и внук Эрик наблюдали за ней через дымок от только что задутых свечей именинного торта. На дворе стоял ноябрь. На улицах Грасберга веяло холодом, он проникал в дома через оконные щели.

— О, Франк, какая прелесть! Ты не должен был этого делать!

— Ты этого заслуживаешь, мама, — уверенно ответил сын.

Ну конечно, она это заслужила, вне всяких сомнений. Именно так думал сын, улыбаясь матери и крепко обнимая ее. На самом деле, Берта честно заработала свой подарок. На Пасхальной неделе в этом году она вызволила внука и Альберта Циммера из цепких когтей убийцы-шахматиста, а вскоре после этого спасла их от похитителей и неминуемой смерти на курорте «Божественная Аида». Так что путешествие в швейцарские Альпы — наименьшее, что он мог для нее сделать.

— Я храню о них столько воспоминаний! — воскликнула бабушка Эрика, снова разглядывая письмо с подтверждением бронирования отеля.

— У меня для тебя еще один сюрприз! — объявил Франк.

— Да?

— Мы поедем вместе!

Берта Фоглер удивленно приподняла брови и сглотнула слюну.

— Вместе? Ты имеешь в виду — втроем? — спросила она, в замешательстве поглядев на внука.

— Нет, мама. Мы с тобой. Эрик останется в Бремене. Мы обо всем уже договорились, да, сынок?

Юноша кивнул, а затем отрезал себе аппетитный кусок торта, как будто происходящее его не касалось.

— Он останется один? — пробормотала Берта, придвигаясь поближе к сыну и искоса поглядывая, как Эрик поедает белые шоколадные буквы, из которых было составлено поздравление: «С днём рождения!».

— Не беспокойся, мама. Я обо всем позаботился. Госпожа Мюллер взялась готовить для него еду, у него будут индивидуальные уроки. Это всего на четыре дня.

— Не хочешь поехать с нами покататься на лыжах? — из вежливости поинтересовалась бабушка.

— У меня это не очень хорошо получается; кроме того, у меня другие планы на выходные, — ответил тот таинственно.

Другие планы? О чем это ее внук? Но ей не хотелось дальше расспрашивать. На самом деле, она предпочла бы, чтобы он остался в Бремене. Под конец последнего совместного путешествия в Италию они очутились в комиссариате, и ей, которая прежде могла похвастаться тем, что спит как сурок, приходилось месяца полтора пить на ночь валерьянку, чтобы заснуть. На сей раз ей хотелось просто получить удовольствие, снова отправиться в горнолыжный сезон в Гштаад — туда, где она познакомилась со своим мужем, — отведать фондю в ресторане «Вассернгат» и спуститься с горы по своим любимым маршрутам.

— Ну ладно, — проговорил Франк, отрывая ее от этих размышлений, — у нас есть пара дней на то, чтобы собрать чемоданы. Я заберу тебя на машине в среду, поедем поездом до Гамбурга. Переночуем в «Рэдиссоне» неподалеку от аэропорта. А рано утром вылетаем в Женеву. Как тебе?

— Супер! — с воодушевлением оценила она, беря из рук сына бокал шампанского.

«Супер», — подумал Эрик. Папа с бабушкой на несколько дней свалят. И весь дом будет в его распоряжении. Он сможет принимать ванны с эфирными маслами. Попросит госпожу Мюллер приготовить суши и суп с водорослями вакаме по новому рецепту, который он почерпнул на онлайн-курсе кулинарии. Воспользовавшись отсутствием отца, ненавидевшего японскую кухню, он отдаст ей дань уважения. Кроме того, в субботу стартует курс по игре в сквош для начинающих. О чем еще он мог просить?

— Не хочешь попробовать немного шампанского, Эрик?

— Нет, спасибо, папа, — ответил юноша, показывая ему свой напиток. — Я себе налил натурального апельсинового сока. Купил его в Бремене, он органический, но без мякоти, — заявил всезнайка.

— За тебя, мама! — торжественно провозгласил Франк Фоглер. Все трое подняли бокалы и чокнулись, улыбаясь. Ничто не предвещало событий, которым суждено было случиться в выходные.